

MAGDALENA FILAK

HISZPAŃSKI

W TŁUMACZENIACH



+ KURS AUDIO

Mów płynnie i poprawnie

**Ty tłumaczysz,
my tłumaczymy Tobie!**



GRAMATYKA

PRAKTYCZNY KURS JĘZYKOWY

Wprowadzenie

Niniejsza książka to kontynuacja serii do praktycznej nauki języka hiszpańskiego *Hiszpański w tłumaczeniach. Gramatyka*. Druga część obejmuje zagadnienia gramatyczne, które są niezbędne do opanowania języka na poziomie A2-B1.

Seria oparta jest na systemie nauki, w którym autorka po kolei przedstawia i ćwiczy z czytelnikiem kluczowe zagadnienia gramatyczne. Tematy łączą się i zazębiają, a zdania dobrane są tak, by w przystępny sposób wyjaśnić mechanizm działania gramatyki języka hiszpańskiego. Taka forma nauki wraz z ćwiczeniami i kursem audio skutecznie przełamuje barierę mówienia w języku obcym.

Struktura

Każdy rozdział tej książki to jeden temat gramatyczny i 36 zdań do przetłumaczenia. Dzięki nim efektywnie przećwiczysz dane zagadnienie i zrozumiesz jego mechanizm. Zapoznanie się z każdym z rozdziałów ułatwia zrozumienie zasad gramatyki i tworzenie wypowiedzi w języku hiszpańskim.

Twoim zadaniem jest przetłumaczyć podane po lewej stronie zdania, zapisać swoje tłumaczenia i porównać je z wersją hiszpańską po prawej stronie. Tym samym od razu poznasz odpowiedzi i zobaczysz, czy zadanie wykonujesz prawidłowo.

Istotną częścią każdego rozdziału są wskazówki, które zawierają wiele cennych objaśnień gramatycznych. Znajdziesz tam odmiany czasowników, informacje na temat często popełnianych błędów, synonimy, ciekawostki i związki frazeologiczne.

Zdania w każdym z rozdziałów zostały dobrane tak, aby w wyczerpujący sposób opisać każdy temat i wyćwiczyć najważniejsze konstrukcje językowe. Są to zdania często używane w języku codziennym, zawierające wiele wyjątków oraz form, w których Polacy często popełniają błędy.

Kurs audio MP3

Do książki przygotowany został kurs audio, dzięki któremu w każdej chwili możesz ćwiczyć umiejętność słuchania i mówienia. To 6-godzinny kurs umożliwiający sprawdzanie swoich umiejętności, powtórkę i ćwiczenie wymowy bez konieczności trzymania książki w ręku. Usłyszysz w nim zdania po polsku, które warto przetłumaczyć na głos, a następnie porównać swoje tłumaczenia z wersją hiszpańską, czytaną przez natywną lektorkę z Hiszpanii.

Dodatkowo, po kursie polsko-hiszpańskim, nagrane są wszystkie zdania po hiszpańsku, bez wersji polskiej. Słuchanie ich to świetny sposób na ćwiczenie umiejętności rozumienia ze słuchu.

Adresaci publikacji

To doskonały podręcznik dla osób, które samodzielnie uczą się języka hiszpańskiego. Jest to też idealne uzupełnienie dla tych, którzy podejmują naukę w szkole lub na kursach i chcą wykonać dodatkowe ćwiczenia, sprawdzić swoje umiejętności oraz przetestować swoją wiedzę. Książka jest także świetnym narzędziem do nauki i powtórki dla maturzystów oraz osób podchodzących do egzaminów DELE.

Pamiętaj, że ćwiczenia tłumaczeniowe nie mają na celu uczenia się zwrotów na pamięć, lecz służą rozwijaniu umiejętności językowych i tłumaczeniowych. To też najlepsze narzędzie do sprawdzenia siebie i odnalezienia oraz wyeliminowania słabych punktów, a także świetny sposób na naukę mówienia przy zachowaniu pełnej poprawności językowej.

Systematyczne uczenie się poprzez wykonywanie zalecanej formy ćwiczeń zapewni Ci językową pewność siebie. Z tym podręcznikiem zrozumiesz podstawowe zasady strukturalne języka hiszpańskiego i zrobisz duże postępy w zaskakująco krótkim czasie.

Powodzenia!

Krótką notką na temat wymowy:

Litery	Jak czytamy?	Przykłady z wymową po polsku	Znak fonemu
ll	czytamy jak polskie /j/, zmiękczone jak /dź/	llave /labe/ – klucz, calle /kaje/ – ulica	/j/
y	czytamy jak polskie /j/, zmiękczone jak /dź/, a jeśli występuje samodzielnie, czytamy je jak /i/	yo /jo/ – ja	/j/
c	czytamy jak /k/ w połączeniach 'c + a', 'c + o', 'c + u' czytamy jak sepleniące /s/ w połączeniach 'c + e', 'c + i'	caro /karo/ – drogi, cosa /kosa/ – rzecz, cura /kura/ – ksiądz	/k/
z	czytamy jak sepleniące /s/	cena /sena/ – kolacja, cine /sine/ – kino	/θ/
v	czytamy jak /b/ na początku wyrazu	zapatos /sapatos/ – buty	/θ/
g	czytamy jak /g/ w połączeniach 'g + a', 'g + o', 'g + u' i spółgłoskami czytamy jak polskie /h/ w połączeniach 'g + e', 'g + i'	vale /bale/ – OK gato /gato/ – kot, gota /gota/ – kropla, guapo /guapo/ – przystojny, grande /grande/ – duży	/g/
h	jest nieme	gel /hell/ – żel, coger /koher/ – wziąć, girar /hirar/ – skręcać	/x/
j	czytamy jak polskie /h/	hotel /otel/	-
qu	czytamy jak polskie /h/	jamón /hamon/ – szynka, jueves /huebes/ – czwartek	/x/
gu	czytamy jak /k/	queso /keso/ – ser, querer /kerer/ – chcieć	/k/
ch	czytamy jak /g/	guitarra /gitarra/	/g/
ch	czytamy jak polskie /cz/	chorizo /czoriso/ – kiełbasa	/tʃ/
r	na początku wyrazu oraz rr czytamy jak podwójne /rr/	radio /rradiol/, churro /czurro/	/r/
d	w zależności od regionu na końcu wyrazu jest zmiękczone (podobnie do angielskiego th) lub nie czyta się jej w ogóle.	verdad – prawda, salud – zdrowie, Madrid – Madryt	/d/

KUP KSIĄŻKĘ ►

Índice

Unidad 1	Los verbos <i>ser</i> y <i>estar</i> Czasownik <i>być</i>	8
Unidad 2	Presente de indicativo. Verbos regulares Czas terażniejszy. Czasowniki regularne	12
Unidad 3	Presente de indicativo. Verbos irregulares Czas terażniejszy. Czasowniki nieregularne.	16
Unidad 4	Posesivos Zaimki dzierżawcze	20
Unidad 5	Indefinidos Zaimki nieokreślone	24
Unidad 6	Pretérito perfecto. Verbos regulares Czas przeszły złożony. Czasowniki regularne	28
Unidad 7	Pretérito perfecto. Verbos irregulares y reflexivos Czas przeszły złożony. Czasowniki nieregularne i zwrotne	32
Unidad 8	Uso de <i>haber</i> y <i>estar</i> . Estructura <i>hay que</i> Użycie <i>haber</i> i <i>estar</i> . Konstrukcja <i>hay que</i>	36
Unidad 9	Comparativos y superlativos Stopień wyższy i najwyższy przymiotnika	40
Unidad 10	Pretérito indefinido. Verbos regulares Czas przeszły <i>pretérito indefinido</i> . Czasowniki regularne	44
Unidad 11	Pretérito indefinido. Verbos irregulares Czas przeszły <i>pretérito indefinido</i> . Czasowniki nieregularne	48
Unidad 12	Verbos de afección Czasowniki wyrażające uczucia	52
Unidad 13	<i>Me gustaría / debería / podría</i> <i>Chciałbym/powinienem/mógłbym</i>	56
Unidad 14	Pronombres de objeto directo Zaimki wyrażające dopełnienie bliższe	60
Unidad 15	Pronombres de objeto indirecto Zaimki wyrażające dopełnienie dalsze	64
Unidad 16	Pronombres de objeto directo e indirecto Zaimki wyrażające dopełnienie bliższe i dalsze	68
Unidad 17	Futuro imperfecto Czas przyszły	72
Unidad 18	Oraciones condicionales Zdania warunkowe	76
Unidad 19	Uso de <i>tan, tanto, tanta, tantos, tantas... como</i> Użycie <i>tak... jak, tyle... co</i>	80
Unidad 20	Uso de <i>bastante, suficiente y demasiado</i> Użycie <i>całkiem, wystarczająco, zbyt</i>	84
Unidad 21	Estructuras <i>acabar de, dejar de, volver a</i> Konstrukcje z bezokolicznikiem.	88
Unidad 22	Estructuras <i>llevar + gerundio, seguir + gerundio</i> Konstrukcje <i>robić coś już od..., dalej coś robić</i>	92
Unidad 23	Pretérito imperfecto Czas przeszły <i>pretérito imperfecto</i>	96
Unidad 24	Estructura <i>estar + gerundio</i> en el pasado Konstrukcja <i>estar + gerundio</i> w czasie przeszłym.	100
Unidad 25	Reflexivos Zaimki zwrotne	104
Unidad 26	Impersonalidad. Uso de <i>se</i> . Pasiva refleja. Forma bezosobowa czasownika. Użycie <i>se</i> . <i>Pasiva refleja</i>	108
Unidad 27	Uso de <i>todo/toda/todos/todas</i> Użycie słów <i>cały/wszystko/wszystkie</i>	112
Unidad 28	Uso de los verbos <i>tener que</i> y <i>haber</i> Użycie czasownika <i>musieć</i> i <i>jest/są</i>	116
Unidad 29	Imperativo de la tercera persona del singular Tryb rozkazujący trzeciej osoby liczby pojedynczej	120
Unidad 30	Imperativo del plural Tryb rozkazujący czasowników w liczbie mnogiej.	124
Unidad 31	Preguntas Pytania	128
Unidad 32	Oraciones exclamativas Zdania wykrzyknikowe	132
Unidad 33	Preposiciones Przyimki	136
Unidad 34	Expresiones Wyrażenia	140
Unidad 35	Repaso Powtórka	144



1. Niedaleko stąd jest kino. Kino jest przy/na ulicy Bravo Murillo.

1. Czy jest dziś coś ciekawego w kinie?

2. Jest tutaj dużo ludzi. Wszyscy są na górze.

3. Czy jest tutaj gdzieś jakieś centrum handlowe?

4. Centrum handlowe jest obok mojego domu.

5. Już nie ma biletów na dzisiejszy koncert.

6. Twoje bilety są tutaj.

7. Co jest / znajduje się w Muzeum Królowej Zofii?

8. *Guernica* jest w Muzeum Królowej Zofii.

9. Już nie ma żadnego autobusu do Segovii. Jutro jest ich wiele.

10. Nasz autobus jest tutaj. Wsiadamy.

11. Jest Toni?

12. Nie ma tutaj nikogo.

13. Na końcu tej ulicy jest kiosk, gdzie / w którym możesz kupić papierosy.

14. Czy jest (gdzieś) tutaj jakiś lekarz?

15. Tak, ale jest w łazience.

16. Na środku pokoju jest duży/ogromny pająk. Zrób coś. Bardzo się boję.

17. Trzeba wyrzucić śmieci. Jest ich dużo.



PISTAS Y CONSEJOS



2. Hay un cine cerca de aquí. El cine está en la calle Bravo Murillo.

3. ¿Hay algo interesante en el cine hoy?

4. Hay mucha gente aquí. Todos están arriba.

5. ¿Hay algún centro comercial por aquí?

6. El centro comercial está al lado de mi casa.

7. Ya no hay entradas para el concierto de hoy.

8. Tus entradas están aquí.

9. ¿Qué hay en el Museo Reina Sofía?

10. *El Guernica* está en el Museo Reina Sofía.

11. Ya no hay ningún autobús a Segovia. Mañana hay muchos.

12. Nuestro autobús está aquí. Vamos a subir.

13. ¿Está Toni?

14. No hay nadie aquí.

15. Al final de esta calle hay un estanco donde puedes comprar tabaco.

16. ¿Hay algún médico (por) aquí?

17. Sí, pero está en el baño.

18. Hay una araña grande/enorme en medio de la habitación. Haz algo. Tengo mucho miedo.

19. Hay que sacar la basura. Hay mucha.

W tym rozdziale porównamy formę bezosobową czasownika **haber** (*hay*) z czasownikiem **estar**.

Gdy mówimy o istnieniu czegoś w danym miejscu, używamy słowa **hay**. Od niego zwykle zaczyna się zdanie, a po nim stawiamy rzeczownik, o którym mówimy, np.:

Hay una tienda (cerca de aquí). – Jest sklep (niedaleko stąd).
W tym zdaniu mówimy o istnieniu jakiegoś bliżej nieokreślonego sklepu w danym miejscu.

Do określania położenia stosujemy czasownik **estar**.
W tym przypadku mówimy o położeniu jakiejś konkretnej rzeczy, która jest podmiotem zdania, np.:

La tienda está aquí. – (Ten) sklep jest tutaj.
W tym zdaniu mamy na myśli konkretny sklep.

W wyrażeniu z **hay** używamy rodzajnika nieokreślonego z rzeczownikami w liczbie pojedynczej (np. *Hay una tienda*). Możemy podać ilość (np. *Hay muchas/cinco tiendas*) lub nie wstawiać rodzajnika, gdy w zdaniu występują rzeczowniki w liczbie mnogiej lub niepoliczalne (np. *Hay leche en la nevera*).

Z czasownikiem **estar** rzeczownik zwykle występuje z rodzajnikiem określonym (*el, la, los, las*) lub z zaimkiem dzierżawczym (np. *mi, tu, su, nuestro*) jak w przykładzie 7.

Estanco to typowy sklep, w którym można kupić papierosy. *Papierosy* to *cigarrillos*, ale często mówi się o nich ogólnie *tabaco*, np.:

Voy a comprar tabaco. – Idę kupić papierosy.

Konstrukcji **hay que** używamy do wyrażenia konieczności/obowiązku. Nie odnosi się ona do żadnej konkretnej osoby i na język polski tłumaczymy ją jako **trzeba**. Stosujemy ją z czasownikiem w formie bezokolicznika, np.:

Hay que hacer la colada. – Trzeba zrobić pranie.

UŻYCIE *HABER* I *ESTAR*. KONSTRUKCJA *HAY QUE*



18. Trzeba sprawdzić wyniki.

19. Trzeba dużo zapłacić, żeby wejść?

20. Co trzeba zrobić, żeby dostać paszport?

21. Trzeba powiedzieć mu prawdę.

22. Jeśli nie ma chleba, trzeba go kupić.

23. Zanim pójdziemy, trzeba zarezerwować stół.

24. Trzeba zadzwonić, zanim pójdziemy?

25. Nie trzeba dzwonić przed wizytą (dosł. przed przyjściem).

26. Nie ma się co martwić. / Nie trzeba się martwić.

27. Co trzeba zrobić, żeby być zdrowym?

28. Ten znak oznacza, że trzeba się zatrzymać.

29. Trzeba mieć do niego dużo cierpliwości.

30. Trzeba rano wstać, żeby dojechać na czas.

31. Trzeba posprzątać w domu. Zobacz, jaki bałagan.

32. Trzeba umyć (sobie) ręce przed jedzeniem.

33. Trzeba nakryć do stołu. Czy możesz to zrobić?

34. Trzeba chodzić do lekarza co najmniej raz w roku.

35. Trzeba już (teraz) podjąć decyzję.



20. Hay que comprobar los resultados.

21. ¿Hay que pagar mucho para entrar?

22. ¿Qué hay que hacer para conseguir un pasaporte?

23. Hay que decirle la verdad.

24. Si no hay pan, hay que comprarlo.

25. Antes de ir, hay que reservar mesa.

26. ¿Hay que llamar antes de ir?

27. No hay que llamar antes de venir.

28. No hay que preocuparse.

29. ¿Qué hay que hacer para estar sano?

30. Esta señal significa que hay que parar.

31. Hay que tener mucha paciencia con él.

32. Hay que levantarse temprano para llegar a tiempo.

33. Hay que limpiar la casa. ¡Mira qué desorden!

34. Hay que lavarse las manos antes de comer.

35. Hay que poner la mesa. ¿Puedes hacerlo?

36. Hay que ir al médico por lo menos una vez al año.

37. Hay que tomar una decisión ya.

Podobnym wyrażeniem do **hay que** jest **hace falta** – jest konieczność, żeby..., np.:
Hace falta tener mucha paciencia. – Trzeba mieć dużo cierpliwości.

W przeczeniu znacznie częściej używa się wyrażenia **No hace falta...** – Nie ma konieczności, żeby... / Nie trzeba...

No hace falta reservar mesa. – Nie trzeba rezerwować stolika.

Możemy też użyć zaprzeczonej konstrukcji **tener que** w formie osobowej:

No tienes que reservar mesa. – Nie musisz rezerwować stolika.

Konstrukcji **hay que** używamy wtedy, gdy mówimy o obowiązku.

Gdybyśmy chcieli wyrazić zakaz, użylibyśmy:

No se puede... – Nie można...

Está prohibido... – Zabronione jest..., np.:

No se puede aparcar aquí. – Nie można tutaj parkować.

Está prohibido aparcar aquí. – Parkowanie tutaj jest zabronione.

Konstrukcja *No se puede* opisana jest w rozdziale 26.

Zamiast słowa *desorden* możemy użyć też bardziej potocznego rzeczownika *folión*, który oznacza *bałagan*, ale też *zamieszanie*.

Nowe słowa

.....

.....

.....

.....

.....

.....



1. Zgadzam się z tobą, że to jest za trudne.

2. Zapytałem, ile kosztuje ten wazon. Jest za drogi.

3. Nie zaczynaj znowu. Chcę znać prawdę.

4. Dokąd idziesz? Poczekaj na mnie.

5. Jeśli masz za dużo pracy, dam ci radę.

6. Powiedz mu, że to jest bardzo pilne. Potrzebujemy jego pomocy.

7. Jorge właśnie przyszedł.

8. Skąd to wiesz?

9. Arturo właśnie mi to powiedział.

10. Myślałem, że wiesz. To znaczy, myślałem, że ci to powiedzieli.

11. Już od dłuższego czasu / długo pracuje w Barcelonie.

12. Kiedy miałem dwadzieścia lat, mieszkałem w Maroku.

13. Właśnie skończyliśmy projekt. Powinieneś go zobaczyć.

14. Co tu się dzieje? Nic nie rozumiem. Wyjaśnij mi to.

15. Nie przychodź dziś. Jestem sama w domu i już jest późno.

16. Wczoraj miałam egzamin. Byłam bardzo zdenerwowana.

17. Myślisz, że go zdałaś?

18. Co robieś, gdy przyszedł?



APUNTES



1. Estoy de acuerdo contigo en que es demasiado difícil.

.....

2. He preguntado cuánto cuesta este jarrón. Es demasiado caro.

.....
.....

3. No empieces otra vez. Quiero saber la verdad.

.....
.....

4. ¿(A) dónde vas? Espérame.

.....

5. Si tienes demasiado trabajo, te voy a dar un consejo.

.....
.....

6. Dile que es muy urgente. Necesitamos su ayuda.

.....
.....

7. Jorge acaba de venir.

.....
.....

8. ¿Cómo lo sabes?

.....
.....

9. Arturo acaba de decírmelo.

.....
.....

10. Pensaba que lo sabías. O sea, pensaba que te lo dijeron.

.....
.....

11. Lleva mucho tiempo trabajando en Barcelona.

.....
.....

12. Cuando tenía veinte años, vivía en Marruecos.

.....
.....

13. Acabamos de terminar el proyecto. Deberías verlo.

.....
.....

14. ¿Qué pasa aquí? No entiendo nada. Explícamelo.

.....
.....

15. No vengas hoy. Estoy sola en casa y es muy tarde ya.

.....
.....

16. Ayer tuve un examen. Estaba muy nerviosa.

.....
.....

17. ¿Crees que lo has aprobado?

.....
.....

18. ¿Qué estabas haciendo cuando (él) vino?

.....
.....



19. Ja gotowałam, a Laura oglądała telewizję.

.....

20. Kto ci to powiedział?

.....

21. Szukałaś mnie? Czego chciałaś?

.....

22. Teraz nie mamy tylu przyjaciół, ilu mieliśmy, gdy byliśmy na uniwersytecie.

.....

23. Wyszedłem z kina, bo film mi się nie podobał. Był za długi i było za dużo ludzi.

.....

24. Chciałbym wiedzieć więcej na ten temat.

.....

25. Skoncentruj się.

.....

26. Proszę się nie martwić. Rozwiążemy ten problem.

.....

27. Porozmawiajmy o czymś innym. Już od trzech tygodni o tym rozmawiamy.

.....

28. Wczoraj musiałem zostać w domu. Musisz mi uwierzyć.

.....

29. Wszystko pójdzie dobrze, zobaczysz.

.....

30. Nie znam jej, ale dałem jej mój numer telefonu.

.....

31. Gdy mi to opowiadała, płakała.

.....

32. To nie jest tak trudne, jak się wydaje. To jest całkiem proste.

.....

33. Zrozum mnie. Nie mogę pożyczyć ci pieniędzy. Wiesz... ten kryzys...

.....

34. Wiem, że trzeba iść dalej / do przodu, ale tak nie można żyć.

.....

35. Ta kawa jest moja czy twoja?

.....

36. Nie mamy w mieszkaniu tylu rzeczy co wy. Nasze jest mniejsze niż wasze.

.....



19. Yo estaba cocinando y Laura estaba viendo la tele.

.....

20. ¿Quién te lo dijo?

.....

21. ¿Me estabas buscando? ¿Qué querías?

.....

22. Ahora no tenemos tantos amigos como teníamos en la universidad.

.....

23. Salí del cine porque la película no me gustaba. Era demasiado larga y había demasiada gente.

.....

24. Me gustaría saber más sobre este tema.

.....

25. Concéntrate.

.....

26. No se preocupe. Vamos a solucionar este problema.

.....

27. Hablemos de otra cosa. Llevamos tres semanas hablando de eso.

.....

28. Ayer tuve que quedarme en casa. Tienes que creerme.

.....

29. Todo va a ir bien, ya verás.

.....

30. No la conozco, pero le di mi número de teléfono.

.....

31. Cuando me lo estaba contando, estaba llorando.

.....

32. No es tan difícil como parece. Es bastante fácil.

.....

33. Entiéndeme. No puedo prestarte dinero. Es que... con la crisis...

.....

34. Sé que hay que seguir adelante, pero no se puede vivir así.

.....

35. ¿Este café es mío o tuyo?

.....

36. No tenemos tantas cosas en el piso como vosotros. El nuestro es más pequeño que el vuestro.

.....

Sprawdź!

Wyjątkowe podręczniki, które pozwolą Ci łatwo opanować języki obce.



 Preston Publishing

www.prestonpublishing.pl



Wejdź na wyższy poziom

Zamów część trzecią!

Zawiera zagadnienia takie jak:

- tryb *subjuntivo*,
- porównanie czasów przeszłych,
- tryb przypuszczający,
- użycie *por* i *para* i wiele innych.



Tę oraz inne książki językowe możesz nabyć
w księgarni internetowej wydawnictwa:
www.prestonpublishing.pl



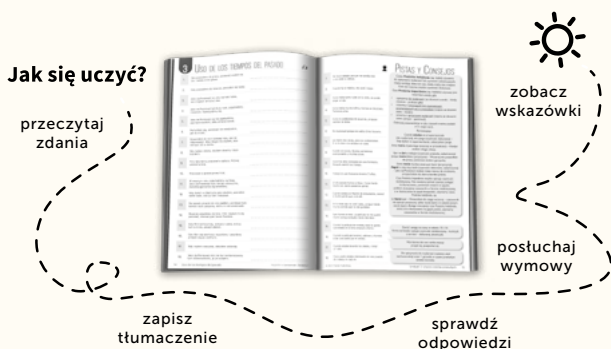
HISZPAŃSKI

W TŁUMACZENIACH

GRAMATYKA

Marzysz o tym, by przełamać barierę mówienia? Chcesz swobodnie komunikować się w różnych sytuacjach: w pracy, na uczelni lub podczas wakacji? Zależy Ci na zachowaniu poprawności językowej? Jeżeli tak, ten podręcznik jest właśnie dla Ciebie!

- **Czytelne i wyczerpujące objaśnienia** pomogą Ci zrozumieć zasady gramatyczne języka hiszpańskiego.
- **Setki zdań przydatnych na co dzień**, ułożonych według zagadnień gramatycznych, ułatwią Ci zapamiętanie konstrukcji językowych i słownictwa.
- **Praktyczne komentarze i wskazówki** nauczą Cię posługiwania się językiem poprawnie i naturalnie.
- **Ponad 6-godzinny kurs audio do pobrania** umożliwi Ci ćwiczenie wymowy oraz umiejętności mówienia i konstruowania zdań.
- **Jasny, nowatorski i przystępny układ książki** zmotywuje Cię do codziennej nauki.



Hiszpański w tłumaczeniach. Gramatyka. Cz. 2 jest wymarzonym podręcznikiem dla młodzieży i dorosłych, dla uczniów i samouków oraz wszystkich, którzy chcą rozwijać swoje umiejętności językowe na poziomie podstawowym i średnio zaawansowanym (A2-B1).

To Twój osobisty nauczyciel, który wytłumaczy, podpowie i sprawdzi poziom Twojej wiedzy oraz ją usystematyzuje.

Jedynie takie książki na rynku!



Książki z serii „w tłumaczeniach” do nauki innych języków w wersji drukowanej i elektronicznej zamówisz na stronie www.prestonpublishing.pl.